

Le parole che accolgono



Guida facile per i primi giorni
di alunni russi, arabi, cinesi, albanesi e rumeni.

Le parole che accolgono

Guida facile per i primi giorni
di alunni russi, arabi, cinesi, albanesi e rumeni.

Il volume "Le Parole che Accolgono" è il frutto di un progetto che nasce dalla volontà dell'Associazione Arcobaleno di intervenire in modo sempre più efficace e solidale a favore dell'integrazione degli studenti provenienti da famiglie straniere.

L'Associazione di volontariato Arcobaleno opera sulla Provincia di Rimini dal 1989 attraverso iniziative a favore dei migranti per il loro inserimento sociale, per la tutela dei diritti e contro la discriminazione razziale.

Negli ultimi anni, si è sentita l'esigenza di intervenire a favore dei bisogni delle comunità migranti e dell'inclusione sociale attraverso specifici interventi di promozione della cultura dell'accoglienza. In tale contesto, l'apprendimento della lingua italiana si è rivelato bisogno essenziale.

Pensando all'apprendimento della lingua italiana da parte dei minori provenienti da famiglie straniere, si è ritenuto opportuno predisporre un prontuario linguistico che agevoli l'ingresso nella scuola italiana. Quando un minore non italofono si appresta ad affrontare il suo primo giorno di scuola, la comunicazione con l'insegnante e i compagni si rivela un ostacolo molto difficile da superare.

Consapevoli dell'importanza di creare un contesto di accoglienza il più naturale e solidale possibile, abbiamo voluto dar vita ad un manuale che racchiuda le parole dell'accoglienza per l'insegnante italiana per favorire nella Scuola Italiana la comprensione e le interazioni affinché la comunicazione e l'integrazione siano costantemente favorite.

Il volume raccoglie il materiale linguistico, vocabolario e fraseologia, utilizzato nelle classi italiane e tradotto in diverse lingue corrispondenti alla maggior parte delle comunità immigrate presenti sul territorio.

Ci auguriamo che, "Le Parole che Accolgono", diventi uno strumento volto all'accoglienza e all'inserimento di studenti non italofoeni nonché una fonte di arricchimento per le classi.





Prima accoglienza

Italiano

Russo

Arabo

Benvenuto/a!	Добро пожаловать!	أهلاً وسهلاً
Ciao!	Привет!	مرحباً
Come ti chiami?	Как тебя зовут?	ما اسمك؟
Mi chiamo	Меня зовут	أسمي ...
Quanti anni hai?	Сколько тебе лет?	كم عمرك؟
Da quale paese vieni?	Из какой ты страны приехал?	من أين أنت؟
Io mi chiamo ... e sono la tua maestra di	Меня зовут ... и я твой учитель	معلمة ... أنا أسمي ... وأنا
Loro sono i tuoi compagni di classe	Они твои товарищи по классу - одноклассники	هم اولاد صفك
Il tuo/La tua compagno/a di banco è	Твой друг, товарищ / твоя подруга по парте	هو/هي زميلك في الدرج
Lui si chiama	Его зовут	أسمه ...
Lei si chiama	Её зовут	أسمها
Io non parlo ... ma so alcune frasi	Я не говорю по-..., но знаю несколько фраз	الجميل ... أنا لا أتكلم ... ولكنني أعرف بعض
Siediti a questo banco	Садись за эту парту	اجلس على هذا الدرج
Vuoi scrivere il tuo nome alla lavagna?	Хочешь написать твоё имя на доске?	هل تريد أن تكتب اسمك على السبورة؟
Buongiorno	Добрый день	صباح الخير
Buonasera	Добрый вечер	مساء الخير
Buona vacanza	Хорошие каникулы, хорошего отпуска!	عطلة سعيدة
Buon riposo	Хорошего отдыха	راحة هائلة
Ci vediamo domani!	Увидимся завтра!	نراكم غداً
Grazie	Спасибо	شكراً
Prego	Пожалуйста	من فضلك
Scusa	Извини	عذراً
Per favore	Пожалуйста, прошу об одолжении	من فضلك
Sì, grazie	Да, спасибо	نعم شكراً
No, grazie	Нет, спасибо	لا شكراً



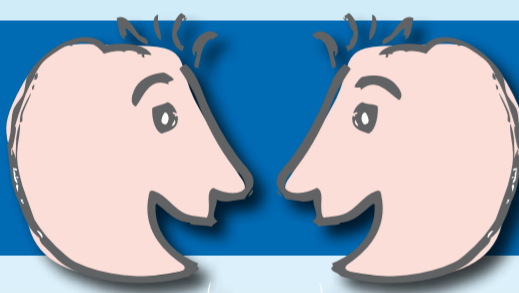
Prima accoglienza

Cinese

Albanese

Rumeno

欢迎你	Mireseerdhe!	Bine ai venit!
你好	Pershendetje!	Bună ziua!
你叫什么名字?	Si te quajne?	Cum te numești?
我的名字叫	Me quajne	Măă numesc
你几岁了?	Sa vjeç je?	Câți ani ai?
你是从哪个国家来的?	Nga cili vend vjen?	Din ce țară vii?
我的名字叫	Mua me quajne ... e jam mesuasja juaj e	Eu mă numesc ... și sunt profesoara ta de
他们是你的同桌	Keta jane shoket e tu te klases	Ei sunt colegii tăi de clasă
你的同桌是	Shoku (shoqja) i yt (e jotja) i (e) bankes eshte	Colegul tău/Colega ta/de bancă este
他的名字叫	Ai quhet	Ei se numește
她的名字叫	Ajo quhet	Ea se numește
我不会说	Une nuk flas ... por di disa shprehje	Eu nu vorbesc ... știu doar anumite cuvinte
请坐在这个位置上	Ulu ne kete banke	Așezați în această bancă
你想把你的名字写在黑板上吗?	Don te shkruash emrin tend ne tabelen e zeze?	Vrei să scrii numele tău la tablă?
早上好	Miredita	Bună ziua
晚上好	Mirembrema	Bunăseara
祝你假期愉快	Pushime te mbara	Vacanță frumoasă
好好休息	Pushim te mbare	Odihnă plăcută
我们明天见!	Shihemi neser!	Ne vedem mâine!
谢谢	Faleminderit	Mulțumesc
不客气	Ju lutem	Poftim
对不起	Me fal	Scuze
劳驾	Te lutem	Te rog
好的, 谢谢	Po, faleminderit	Da, mulțumesc
不, 谢谢	Jo, faleminderit	Nu, mulțumesc



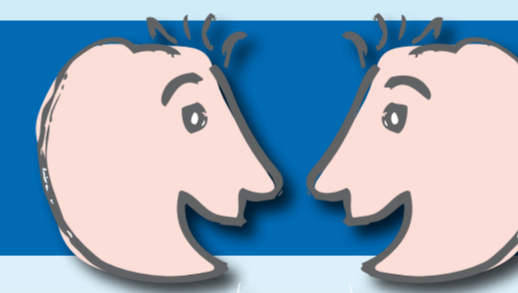
Prima conoscenza

Italiano

Russo

Arabo

Quando sei arrivato in Italia?	Когда ты прибыл в Италию?	متى وصلت إلى إيطاليا؟
Da dove viene la tua famiglia?	Откуда происходит твоя семья?	من أين عائلتك؟
Abitavi in montagna?	Ты жил в горах?	كنت ساكن في الجبال؟
Abitavi in città?	Ты жил в городе?	كنت ساكن في المدينة؟
Abitavi vicino al mare?	Ты жил рядом с морем?	كنت ساكن بالقرب من البحر؟
I tuoi genitori parlano italiano?	Твои родители говорят по-итальянски?	هل والديك يتكلمان الإيطالية؟
Hai fratelli/sorelle più grandi/più piccoli?	У тебя есть братья/сестры старше / младшие?	هل لك أخوة/أخوات أكبر أو أصغر منك؟
... fratello/sorella più grande/piccolo брат / сестра старше / младше тебя? أخ أو أخت أكبر أو أصغر منك
Tuo fratello/sorella va a scuola?	Твой брат / сестра ходит в школу?	أخوك/أختك يذهب إلى المدرسة؟
Ti piace la tua nuova città?	Тебе нравится твой новый город?	هل تحب المدينة الجديدة؟
Ti piace il mare?	Тебе нравится море?	هل تحب البحر؟
Sì/No	Да / Нет	نعم / لا
Molto/Poco/Così così	Очень / Мало / Так себе	كثير / قليلا/هكذا
Cosa ti piace fare nel pomeriggio?	Что тебе нравится делать во второй половине дня?	ماذا تحب أن تعمل بعد الظهر؟
Guardare la televisione	Смотреть телевизор	مشاهدة التلفزيون
Leggere/Colorare/Disegnare	Читать/Разукрашивать/Рисовать	القراءة/التلوين/الرسم
Giocare al parco/con i videogiochi/a	Играть в парке/ в видеоигры/ с мячом/	العب في البستان/في ألعاب الكمبيوتر/في
palla/con gli amici/da solo	с друзьями/ сам с собой	الكرة/مع الأصدقاء/وحدتي
Hai un animale in casa?	У тебя есть домашнее животное?	هل عندك حيوان أليف في المنزل؟
gatto/cane/pesce/uccellino	кот/ собака/ рыбка / птичка	قط/كلب/سمك/عصافير



Prima conoscenza

Cinese

Albanese

Rumeno

你是什么时候来意大利的?	Kur ke ardhur ne Itali?	Când ai ajuns în Italia?
你的家乡在哪里?	Nga vjen familja jote?	De unde vine familia ta?
你以前住在山区吗?	Banoje ne mal?	Locuiai la munte?
你以前住在城市吗?	Banoje ne qytet?	Locuiai la oraș?
你以前住在海边吗?	Banoje afer detit?	Locuiai aproape de mare?
你的父母会说意大利语吗?	Prinderit tuaj flasin italisht?	Părinții tăi vorbesc limba italiană?
你有兄弟姐妹吗?	Ke vellezer / motra me te medhej / me te vegjel?	Ai frați/surori mai mari/mai mici?
哥哥/弟弟/姐姐/妹妹 vella / moter me te madh / me te vogel	rate/soră mai mare/mai mic(ă)?
你的哥哥/弟弟/姐姐/妹妹在上学吗?	Vellai yt / motra shkon ne shkollë?	Fratele tău/sora ta merge la școală?
你喜欢这个新城市吗?	Te pelqen qyteti yt i ri?	Îți place noul tău oraș?
你喜欢大海吗?	Te pelqen deti?	Îți place marea?
是的/不	Po / Jo	Da/ Nu
非常/一点点/差不多	Shume / Pak / Ashtu keshtu	Mult/Puțin/Așa și așa
你喜欢在下午做什么?	Çfare te pelqen te besh mbasdite?	Ce îți place să faci după-amiaza?
看电视	Te shohesh televizor	Să te uiți la televizor
看书/上颜色/画画	Te lexosh / Te ngjyrosesh / Te vizotosh	Să citești/ Să colorezi /Să desenezi
去公园玩/打电子游戏	Te luash ne park / me videolojra / me	Să te joci în parc/cu video jocuri
打球/跟朋友玩/一个人玩	top / me shoket / vetem	Cu mingea/cu prietenii/de unul singur
你的家里有养宠物吗?	Ke nje kafshe ne shtepi?	Ai un animal în casă?
猫/狗/鱼/鸟	mace / qen / peshk / zog	pisică/câine/pește/pasăre

Mappa della scuola

Mappa della scuola

Italiano

Russo

Arabo

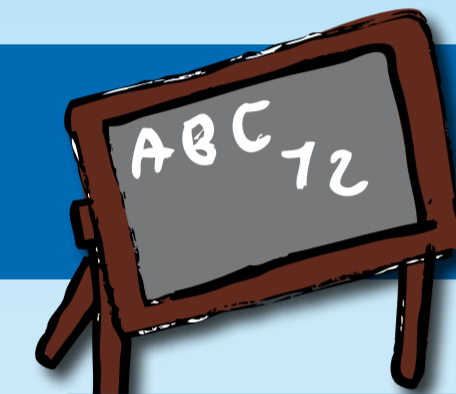
Cinese

Albanese

Rumeno

Bagno.....	Туалет.....	حمام.....
Corridoio.....	Коридор.....	رواق.....
Scale.....	Лестница.....	سلم/درج.....
Palestra.....	Спортивный зал.....	غرفة الرياضة.....
Infermeria.....	Медицинский пункт.....	ممرضة.....
Aula.....	Классная комната.....	غرفة.....
Mensa.....	Столовая.....	مقصف.....
Giardino-Cortile.....	Школьный двор с садом.....	حديقة/فناء.....
Cancello.....	Ворота.....	بوابة.....
Portone.....	Подъезд, центральный вход.....	مدخل.....
Aula di informatica.....	Компьютерный класс.....	غرفة الحاسب.....
Aula Biblioteca.....	Библиотека.....	المكتبة.....

卫生间.....	Banjo.....	Baie.....
走廊.....	Koridor.....	Coridor.....
楼梯.....	Shkalle.....	Scări.....
体育馆.....	Palestra.....	Sala de sport.....
医务室.....	Infermeria.....	Dispensar /Cabinet medical.....
教室.....	Salle.....	Sală.....
食堂.....	Menza.....	Sala de mese.....
花园-院子.....	Kopesht – Oborr i brendshem.....	Grădină-Curte.....
栅栏.....	Kangel.....	Poartă.....
大门.....	Porte.....	Ușă.....
电脑室.....	Salla e informatikes.....	Sala de informatică.....
图书室.....	Salla e bibliotekes.....	Biblioteca.....



Parole utili a scuola

Italiano

Russo

Arabo

Cinese

Albanese

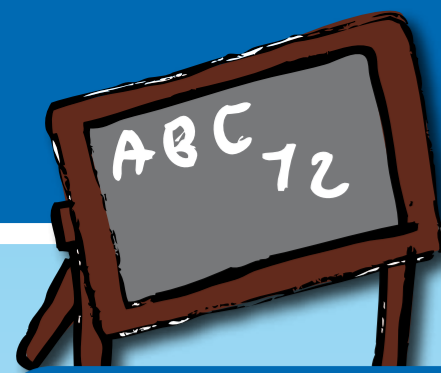
Rumeno

Lessico della classe	Лексика классной комнаты	معجم الصف
Lavagna.....	Школьная доска.....	سبورة/لوح.....
Gesso.....	Мел.....	جيس.....
Cancellino.....	Губка (для стирания со школьной доски).....	ممحاة.....
Cattedra.....	Кафедра-стол преподавателя.....	كرسي المعلم.....
Banco.....	Парта.....	بنك.....
Sedia.....	Стул.....	كرسي.....
Finestra.....	Окно.....	نافذة/شباك.....
Porta.....	Дверь.....	باب.....
Cestino.....	Мусорная корзина.....	سلة المهملات.....
Armadio.....	Шкаф.....	خزانة.....
Cartellone.....	Большая папка, портфель.....	لافتة.....
Calendario.....	Календарь.....	التقويم.....
Lampadario.....	Люстра.....	ثريا.....

教室里的词汇	Gjuha e klases	Lexicul clasei
黑板.....	Tabela e zeze.....	Tablă.....
粉笔.....	Shkumes.....	iCretă.....
修正液.....	Fshirese.....	Poartă.....
讲台.....	Kateder.....	Catedră.....
桌子.....	Banke.....	Bancă.....
椅子.....	Karrike.....	Scaun.....
窗户.....	Dritare.....	Fereastră.....
门.....	Dere.....	Ușă.....
垃圾桶.....	Koshi i mbeturinave.....	Coș.....
柜子.....	Dollap.....	Dulap.....
海报.....	Afise.....	Hartă.....
挂历.....	Kalendar.....	Calendar.....
吊灯.....	Llambadar.....	Lustră.....

Lessico dello zaino	Лексика рюкзака	معجم حقيبة الظهر
Astuccio.....	Пенал.....	مقلمة.....
Penna.....	Ручка.....	قلم حبر.....
Matita.....	Карандаш.....	قلم رصاص.....
Penna cancellabile.....	Ручка со стирающимися чернилами.....	قلم قابل للمسح.....
Pennarello.....	Фломастер.....	قلم ليدى.....
Gomma.....	Резинка, стёрка.....	ممحاة.....
Temperino.....	Точилка.....	ميراة.....
Righello.....	Линейка.....	مسطرة.....
Cancelлина/scolorina.....	Корректор белый.....	ممحاة/طامس.....
Acquerelli.....	Акварельные краски.....	ألوان مائية.....
Colori a spirito/a legno/a tempera/a cera.....	Спиртовые краски/цветные карандаши/пастельные/восковые.....	ألوان على أسيرته/خشب/حرارة/شمع.....
Quaderno.....	Тетрадь.....	دفتر/كراس.....
Quaderno ad anelli.....	Тетрадь, соединенная кольцами.....	دفتر بحلقات.....
Diario.....	Дневник.....	مذكرات.....
Zaino.....	Рюкзак.....	حقيبة ظهر.....
Cartella.....	Папка.....	حقيبة مدرسية.....
Libro.....	Книга.....	كتاب.....

书包里的词汇	Gjuha e çantes	Lexicul ghiozdanului
铅笔盒.....	Kellef (per mjetet mesimore).....	Penar.....
笔.....	Pene.....	Pix.....
铅笔.....	Laps.....	Creion.....
字迹可以用橡皮擦掉的圆珠笔.....	Pene fshirese.....	Pix corector.....
毛刷.....	Flamaster.....	Cariocă.....
橡皮擦.....	Gome.....	Radieră.....
铅笔刀.....	Prefse lapsash.....	Ascuțitoare.....
尺子.....	Rrige.....	Linie.....
修正液.....	Fshirese / çngjyrosese.....	Corector.....
水彩画.....	Bojra uji.....	Acuarele.....
水彩笔/彩色铅笔/毛刷/蜡笔.....	Ngjyra tushi / druri / tempera / pastela.....	Carioci/creioane colorate.....
本子.....	Fletore.....	Caiet.....
带环的本子.....	Fletore me unaza.....	Caiet cu inele.....
日记本.....	Ditar.....	Diariu.....
书包.....	çante.....	Ghiozdan.....
文件夹.....	Dojse.....	Mapă.....
书本.....	Liber.....	Carte.....



Parole utili a scuola

Italiano

Russo

Arabo

Lessico persone

Preside.....
Maestra/o.....
Bidella/o.....
Compagno di banco.....

Лексика школьного персонала

Директор школы.....
Преподаватель(ница)/ Учитель(ница).....
Вахтёр в школе.....
Товарищ по парте.....

معجم الناس

المدير.....
معلمة.....
مباشرة المدرسة.....
زميل الدراسة.....

Lessico abbigliamento

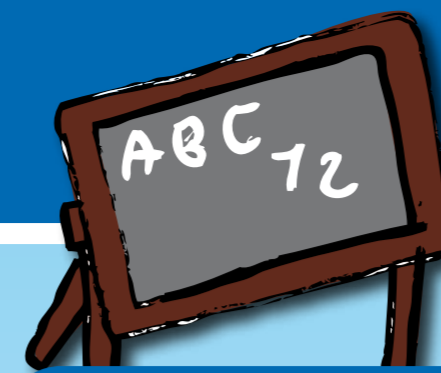
Grembiule.....
Giubbotto.....
Guanti.....
Sciarpa.....
Berretta/cappello.....
Scarpe.....
Pantaloni.....
Gonna.....
Maglia.....
Vestito.....
Velo.....

Лексика одежды

Фартук, халат.....
Куртка.....
Перчатки.....
Шарф.....
Кепка/ шапка.....
Ботинки/ туфли.....
Брюки.....
Юбка.....
Майка, кофта.....
Платье.....
Вуаль, косынка.....

معجم الملابس

منزر/مريول.....
سترة.....
قفازات.....
لافحة/وشاح.....
كاب/قبعة.....
أحذية.....
بنطالون.....
تنورة.....
بلوزة صوفية.....
ثوب.....
حجاب.....



Parole utili a scuola

Cinese

Albanese

Rumeno

人物词汇

校长.....
女/男老师.....
女/男勤杂人员.....
同桌.....

Gjuha e personave

Drejtor.....
Mesuesja / si.....
Punetorja / ri e shkolles.....
Shoku i bankes.....

Lexic persoane

Director.....
Învățător/Învățătoare.....
Domnul/Doamna de serviciu.....
Coleg de bancă.....

服装词汇

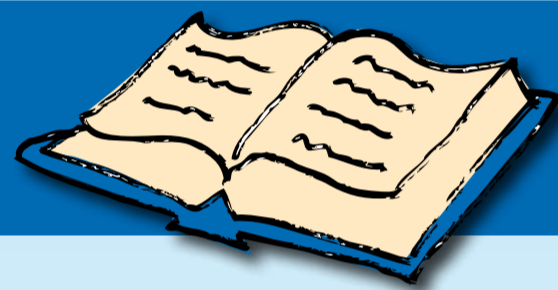
校服.....
夹克衫.....
手套.....
围巾.....
帽子.....
鞋子.....
裤子.....
裙子.....
毛衣.....
衣服.....
面纱.....

Gjuha e veshjes

Perparese.....
Xhup.....
Doreza.....
Shall.....
Kapele.....
Kepuce.....
Pantallona.....
Fund.....
Bluze.....
Veshje.....
Vello.....

Lexic îmbrăcăminte

Sort.....
Geacă.....
Mănuș.....
Fular.....
Căciulă/Sapcă.....
Încălțări.....
Pantaloni.....
Fustă.....
Bluză.....
Costum.....
Voal.....



Materie Școlastice

Italiano

Russo

Arabo

Io sono la tua insegnante di.....
Lingua Italiana.....
Matematica.....
Geometria.....
Scienze.....
Inglese.....
Tedesco.....
Spagnolo.....
Francese.....
Storia.....
Geografia.....
Artistica.....
Antologia.....
Epica.....
Tecnologia.....
Musica.....
Educazione Motoria.....

Я твой преподаватель по предмету.....
Итальянский язык.....
Математика.....
Геометрия.....
Естественные науки.....
Английский язык.....
Немецкий язык.....
Испанский язык.....
Французский язык.....
История.....
География.....
Художественное искусство.....
Антология.....
Поэтическое, театральное искусство.....
Технология.....
Музыка.....
Физическое воспитание.....

أنا مدرس ل

اللغة الإيطالية.....
الرياضيات.....
علم الهندسة.....
العلوم.....
اللغة الإنجليزية.....
الألمانية.....
الإسبانية.....
الفرنسية.....
التاريخ.....
جغرافية.....
فن.....
مقطعات.....
ملحمة.....
تكنولوجيا.....
موسيقى.....
تربية بدنية.....

Hai il libro di...?.....
Hai il quaderno di ...?.....
Hai il quaderno a righe?.....
Hai il quaderno a quadretti?.....

У тебя есть книга по ...?.....
У тебя есть тетрадь по ...?.....
У тебя есть тетрадь в полоску?.....
У тебя есть тетрадь в клетку?.....

لديك كتاب ...?.....
لديك دفتر ...?.....
هل لديك دفتر المخطط?.....
هل لديك دفتر المربعات?.....



Materie Școlastice

Cinese

Albanese

Rumeno

我是你的.....老师.....
意大利语.....
数学.....
几何.....
物理.....
英语.....
德语.....
西班牙语.....
法语.....
历史.....
地理.....
美术.....
选集.....
史诗.....
艺工.....
音乐.....
体育.....

Une jam mesuesja e.....
Gjuhës Italiane.....
Matematikës.....
Gjeometris.....
Shkencës.....
Anglishtes.....
Gjermanishtes.....
Spanjishtes.....
Frenjishtes.....
Historisë.....
Gjeografisë.....
Antologjisë.....
Letërsisë.....
Teknologjisë.....
Muzikës.....
Edukimit fizik.....

Eu sunt profesoara ta de.....
Limba italiană.....
Matematică.....
Geometrie.....
Stiințe.....
Engleză.....
Germană.....
Spaniolă.....
Franceză.....
Istorie.....
Geografie.....
Artistică.....
Antologie.....
Epică.....
Tehnologie.....
Muzică.....
Educație fizică.....

你有.....书吗?.....
你有.....本子吗?.....
你有带横格的本子吗?.....
你有四方格的本子吗?.....

E ke librin e ...?.....
E ke fletoren e ...?.....
E ke fletoren me vija?.....
E ke fletoren me kutia?.....

Ai cartea de ...?.....
Ai caietul de ...?.....
Ai caietul de citire?.....
Ai caietul cu pătrățele?.....

Consegne

Consegne

Italiano

Russo

Arabo

Cinese

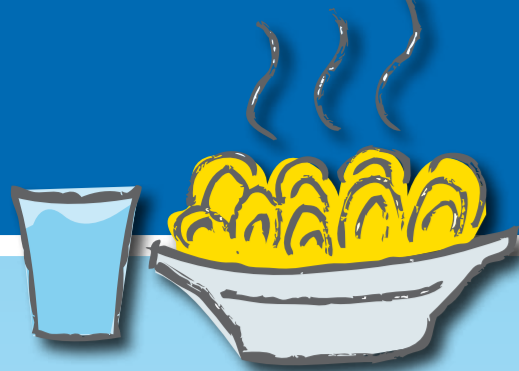
Albanese

Rumeno

Leggi	Читай	اقرأ
Scrivi	Пиши	اكتب
Disegna	Рисуй	أرسم
Ascolta	Послушай	أسمع
Rispondi	Отвечай	أجب
Parla forte/parla piano	Говори громче/ говори тише	تكلم بصوت مرتفع/منخفض
Canta	Пой	غني
Racconta	Расскажи	خبر
Suona	Играй на музыкальном инструменте	دق
Incolla	Приклей	الصق
Unisci	Соедини	أدمج
Colora	Раскрась	لون
Ordina	Расположи по порядку	رتب
Esegui	Выполни	أفعل
Riempi	Заполни	ملء
Sottolinea	Подчеркни	ضع سطر تحت
Ricopia	Перепиши начисто	عد كتابة
Ritaglia	Вырежи	قص
Raccogli	Собери	أجمع
Metti in ordine	Приведи в порядок	رتب
Tirate fuori il quaderno/libro di	Достаньте тетрадь/ книгу по	إخراج الكتاب/الدفتري
Sussidiario	Дополнение	الفرعية
Esercizio	Упражнение	تمرين
Esercizio di lettura	Упражнение по чтению	ممارسة القراءة
Facciamo un dettato	Напишем диктант	نقوم بعمل إملاء
Fai l'esercizio	Делай упражнение	حل التمرين
Fai l'esercizio n° ... a pagina ...	Делай упражнение номер ... на странице	حل التمرين رقم ... على صفحة
Alzati dal banco	Встань из-за парты	قم عن الدرج
Siediti	Садись	أجلس
Vieni alla lavagna	Подойди к доске	عال إلى السبورة
Torna al tuo posto	Вернись на своё место	عد إلى مكانك
Vedi bene la lavagna?	Ты хорошо видишь классную доску?	هل ترى جيدا السبورة؟
Apri il quaderno/libro	Открой тетрадь/ книгу	فتح الدفتري/الكتاب
Chiudi il quaderno/libro	Закрой тетрадь/ книгу	أغلق الدفتري/الكتاب
Alza la mano quando hai bisogno	Подними руку, когда тебе что-то нужно	رفع يدك عند الحاجة
Scrivi i compiti sul diario	Напиши домашние задания в дневнике	كتب الواجبات على المذكرة
Scrivi l'avviso sul diario	Напиши сообщение для родителей в дневнике	اكتب الإشعار على المذكرة
Vuoi dirmi qualcosa?	Хочешь сказать мне что-то?	هل تريد أن تقول لي شيئا ما؟
Hai fatto i compiti?	Ты сделал/а задания?	هل قمت بعمل الواجبات؟
Hai capito quello che ho spiegato?	Ты понял/ла то, что я объяснил/а?	هل فهمت ما شرحت؟
Hai capito? È tutto chiaro?	Ты понял/ла? Всё ясно?	هل فهمت؟ هل هذا واضح؟
Sai leggere?	Умеешь читать?	يمكنك أن تقرأ؟
Ripeti questo	Повтори это	كرر هذا
Chi ti aiuta a fare i compiti?	Кто помогает тебе делать уроки?	من يساعدك بإداء الواجبات المدرسية؟
Zio-/a/Cugino-/a/Nonno-/a	Дядя-тётя/Двоюродный брат-сестра/Дедушка-	عم/ة-أبن العم/ة-جدة/
Mamma/Papà/fratello/sorella	бабушка / Мама/Папа/ брат/ сестра	أم/أب/أخ/أخت
Ricopia il testo dal quaderno del tuo compagno	Перепиши текст из тетради твоего одноклассника	أنسخ النص من دفتر زميلك
Bravo!	Молодец!	شاطر!
Molto bene	Очень хорошо!	جيد جدا
Non va bene	Это не подходит хорошо. (Это плохо!)	ليس جيد
Fai attenzione!	Будь внимателен!	انتبه!
Silenzio!	Тишина!	صمت!
Posso andare in bagno?	Можно пойти в туалет?	هل بوسعي أن أذهب إلى الحمام؟
Si, certo./Ora no, aspetta 2 minuti	Да, конечно./Сейчас нет, подожди две минуты.	نعم تفصل./ليس الآن، انتظر دقيقتان
Aspetta che rientri il tuo compagno-a	Подожди когда вернётся твой одноклассник/ница	انتظر عودة زميلك
Ora puoi andare in bagno	Теперь можешь идти в туалет	الآن يمكنك أن تذهب إلى الحمام
Alle ... suona la campanella e si entra in classe	В... звенит звонок и ученики входят в класс	في تمام ... يذق الجرس وتدخل إلى الصف
Alle ... suona la campanella e c'è la ricreazione	В... звенит звонок и начинается перемена	في تمام ... يذق
Si fa merenda e si gioca	Ученики полдничают и играют	الجرس وتبدأ الاستراحة. خلالها تأكل وتلعب
Alle ... suona la campanella e finisce la ricreazione	В... звенит звонок и заканчивается перемена	الاستراحة في تمام ... يذق الجرس وتنتهي
Alle ... suona la campanella e la scuola è finita	В... звенит звонок, и заканчиваются занятия в	في تمام
Ci prepariamo e andiamo a casa	школе. Мы приготавливаемся и возвращаемся домой يذق الجرس وتنتهي المدرسة. نستعد للعودة إلى المنزل

请你读	Lexo	Citește
请你写	Shkruaj	Scrie
绘画	Vizato	Desenează
听	Degjo	Ascultă
请你回答	Pergjiju	Răspunde
请你说大声/小声点	Flit fort / flit ngadale	Vorbește tare/vobește încet
唱歌	Kendo	Cântă
叙述	Trego	Povestește
演奏	Bjeri (nje vegle muzikore)	Cânta la
黏贴	Ngjit	Lipește
合并	Bashko	Unește
上颜色	Ngjyros	Colorează
安排	Rradhit	Ordonează
执行	Ndiq	Face
填充	Mbush	Umple
在.....下划加重线	Nenvizo	Subliniază
重抄	Rikopjo	Recopiază
再剪	Riprit	Decupa
收集	Mblidh	Adună
整理顺序	Veri ne radhe	Așează în ordine
请拿出.....本子/书本	Nxirrni jashte fletoren / librin e	Scoateți caietul/cartea de
辅助	Tekst ndihmes	Carnețel
练习	Ushtrim	Exercițiu
朗读练习	Ushtrim leximi	Exercițiu de lectură
我们来进行听写	Bejme nje diktim	Facem o dictare
请你做练习	Bej ushtrimin	Fă exercițiul
请你做第.....页第.....题练习	Bej ushtrimin nr. ... ne faqen	Fă exercițiul nr. ... de la pagina
请你从位置上站起来	Ngrihu nga banka	Ridicăte din bancă
请坐	Ulu	Stai jos
请你到黑板上来	Hajde ne tabelen e zeze	Vino la tablă
请你回到你的位置上	Kthehu ne vendin tend	Întoarce-te la locul tău
你能看清楚黑板吗?	E sheh mire tabelen e zeze?	Vezi bine la tablă?
请你翻开本子/课本	Hap fletoren / librin	Deschide caietul/cartea
请你盖上本子/书本	Mbyll fletoren / librin	Închide caietul/cartea
如果你有需要的话请举手	Ngri doren kur ke nevoje	iRidică mâna când ai nevoie
请你把家庭作业记到日记本上	Shkruaj detyrat ne ditar	Scrivi i compiti sul diariu
请你把通知写到日记本上	Shkruaj njoftimin ne ditar	Scrie anunțul în diariu
你有话要跟我说吗?	Don te me thush diçka?	Vrei să îmi spui ceva?
你的作业做了吗?	I ke bere detyrat?	Ai făcut temele?
你听懂了我刚才讲的内容吗?	E kuptove ate qe shpjegova?	Ai înțeles ceea ce am explicat?
你听懂了吗? 都清楚了吗?	E kuptove? Eshte gjithçka e qarte?	Ai înțeles? E totul clar?
你懂得念吗?	Din te lexosh?	Stii să citești?
请你重复一遍这个	Perisrit kete	Repetă asta
谁帮助你做家庭作业?	Kush te ndihmon te besh detyrat?	Cine te ajută să faci temele?
叔叔.阿姨/表哥.表姐/爷爷.奶奶	Daja-tezja / Kusheriri-a / Gjyshi-ja	Unchi-mătușă/Bunic-bunică
妈妈/爸爸/哥哥/姐姐	Mami / Babi / vellai / motra	Mama/Tata/frate/soră
请你借同学的本子把习题重抄一遍	Rikopjo tekstin nga fletorja e shokut tend	Copie din nou textul din caietul colegului tău
很好	Te lumte!	Bravo!
非常好	Shume mire	Foarte bine
不对	Nuk shkon mire	Nu e bine
请注意	Bej kujdes!	Fii atent!
安静	Qetes!	Liniște!
我可以去卫生间吗?	Mund te shkoj ne banje?	Pot să merg la baie?
是的, 当然可以/现在不行, 请你等两分钟	Po, sigurisht. / Tani jo, prit 2 minuta	Da, desigur./Acum nu, așteaptă două minute
请先等你的同学回来之后再.. ..	Prit qe te kthehet shoku-shoqja yt-jote	Așteaptă să se întoarcă colegul tău/colega ta
现在你可以去卫生间了	Tani mund te shkosh ne banje	Acum poți să mergi în baie
.....分学校铃声响了, 该进教室了	Ne ... bie zilja dhe hyhet ne klase	La...sună clopoțelul și se intră în clasă
分铃声响了, 是课间活动时间	Ne ... bie zilja dhe ke pushimin	La...sună clopoțelul si se mănâncă pachetul
可以吃点心和做游戏	Behet zamer dhe luhet	Se mănâncă pachetul și se joacă
分铃声响了, 课间活动时间结束了	Ne ... bie zilja dhe mbaron pushimi	La...sună clopoțelul și se termină pauza
分铃声响了, 下课了	Ne ... bie zilja dhe mesimi mbaroi. Pergatitemi te	La...sună clopoțelul și orele sunt terminate
我们要准备回家了	shkojm ne shtepi	Ne pregătim și mergem acasă

Merenda e mensa



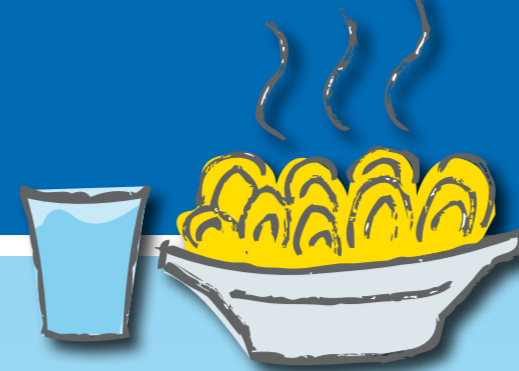
Italiano

Russo

Arabo

Hai la merenda?	У тебя есть полдник?	هل معك وجبة خفيفة؟
Panino	Бутерброд	شطيرة
Merendina	Сладость, сладкая булочка	وجبة خفيفة
Frutta	Фрукты	فاكهة
Hai da bere?	У тебя есть что попить?	معك ما تشرب؟
Succo	Сок	عصير فاكهة
Acqua	Вода	ماء
Tavola	Стол	طاولة
Piatto	Тарелка	صحن
Forchetta	Вилка	شوكة
Coltello	Нож	سكين
Cucchiaino/cucchiaino	Ложка / ложечка	ملعقة/ملعقة صغيرة
Bicchiere	Стакан	كاس/كوب
Tovagliolo	Салфетка	منديل
Minestra	Суп	حساء
Pasta	Паста, макароны	معكرونة
Carne	Мясо	لحم
Pesce	Рыба	سمك
Verdura	Овощи	خضار
Insalata	Салат	سلطة
Carote	Морковь	جزر
Pomodori	Помидоры	بندورة/طماطم
Fagiolini	Фасоль	فاصوليا خضراء
Zucchine	Кабачок	كوسا
Frutta	Фрукты	فاكهة
Mela	Яблоко	تفاحة
Pera	Груша	أجاص / كمثري
Pesca	Персик	خوخ
Arancia	Апельсин	برتقالة
Albicocca	Абрикос	مشمشة
Ciliegia	Черешня, вишня	كرزة
Fragola	Клубника	فراولة
Acqua	Вода	ماء
Latte caldo-freddo	Молоко горячее - холодное	حليب بارد - ساخن
Succo di frutta	Фруктовый сок	عصير فاكهة
Tè caldo-freddo	Чай горячий - холодный	شاي بارد - ساخن
Buon appetito!	Приятного аппетита!	صحة
Assaggia la minestra	Попробуй суп	تذوق الحساء
Assaggia la carne	Попробуй мясо	تذوق اللحم
Assaggia	Попробуй	تذوق ...
È freddo?	Это холодное?	بارد؟
È caldo?	Это горячее?	ساخن؟
Vuoi ancora ... ?	Хочешь ещё ... ?	هل تريد المزيد ... ؟
Vuoi il dolce?	Хочешь сладкое?	هل تريد قطعة حلوى؟
Vuoi un po' di pane?	Хочешь немного хлеба?	هل تريد قطعة خبز؟
Vuoi da bere?	Хочешь пить?	هل تريد أن تشرب؟
Non hai fame?	Ты не голоден?	لست جائعاً؟
Non ne vuoi più?	Ты больше ничего не хочешь?	ألا تريد المزيد؟
Stai male?	Ты плохо себя чувствуешь?	هل أنت مريض؟
Ti fa male lo stomaco?	У тебя болит желудок?	هل معدتك تؤلمك؟

Merenda e mensa



Cinese

Albanese

Rumeno

你带点心了吗?	Ke me ngrene?	Ai pachet?
小面包	Panine	Sandviş
小点心	Zamer	Prăjitură
水果	Fruta	Fructe
你有带喝的吗?	Ke per te pire?	Ai ceva de băut?
果汁	Leng frutash	Suc
水	Uje	Apă
桌子	Tavoline	Masă
盘子	Piata	Farfurie
叉子	Piruni	Furculiță
餐刀	Thike	Cuțit
汤勺/小汤勺	Luge / luge e vogel	Lingură/linguriță
杯子	Gote	Pahar
餐巾纸	Picete	Servețel
汤	Supë	Supă
面	Makarona	Paste
肉	Mish	Carne
鱼	Peshk	Pește
蔬菜	Zaravate	Verdeață
生菜	Sallate	Salată
胡萝卜	Karrote	Morcovi
番茄/西红柿	Domate	Roșii
豆角	Groshe	Roșii
小西葫芦	Kunguj	Dovlegei
水果	Fruta	Fructe
苹果	Molle	Măr
梨子	Dardhe	Pară
桃子	Pjeshke	Piersică
橘子	Portokall	Portocală
杏	Kajsi	Caisă
樱桃	Qersh	Cireașă
草莓	Luleshtrydhe	Căpșuni
水	Uje	Apă
热/冷牛奶	Qumesht i ngrohte-i ftohte	lapte cald-rece
果汁	Leng frutash	Suc de fructe
热/冷茶	çaj i ngrohte-i ftohte	Ceai cald-rece
祝你胃口好!	Te befte mire!	Poftă bună
请你尝一尝汤	Provoje supen	Gustă supa
请你尝一尝肉	Provoje mishin	Gustă carnea
品尝	Provoje	Gustă ...
冷了吗?	Eshte e ftohte?	E rece?
烫吗?	Eshte e ngrohte?	E cald?
你还要...吗?	Deshiron akoma ... ?	Mai vrei?
你要甜点吗?	Deshiron embelsire?	Vrei prăjitura?
你要一些面包吗?	Deshiron pak buke?	Vrei un pic de pâine?
你要喝的吗?	Deshiron per te pire?	Vrei să bei?
你不饿吗?	Nuk ke uri?	Nu îți este foame?
你不要了吗?	Nuk deshiron me?	Nu mai vrei?
你身体不舒服吗?	Je semure?	Îți este rău?
你胃疼吗?	Te dhemb stomaku?	Te doare stomacul?



Il corpo umano

Italiano

Russo

Arabo

Testa.....	Голова.....	رأس.....
Viso.....	Лицо.....	وجه.....
Occhi.....	Глаза.....	عيون.....
Orecchie.....	Уши.....	أذان.....
Naso.....	Нос.....	أنف.....
Bocca.....	Рот.....	فم.....
Labbro.....	Губа.....	شفة.....
Denti.....	Зубы.....	أسنان.....
Lingua.....	Язык.....	لسان.....
Guance.....	Щёки.....	الخددين.....
Capelli.....	Волосы.....	شعر.....
Pelle.....	Кожа.....	جلد.....
Collo.....	Шея.....	عنق.....
Spalle.....	Плечи.....	أكتاف.....
Schiena.....	Спина.....	ظهر.....
Stomaco.....	Желудок.....	معدة.....
Pancia.....	Живот.....	بطن.....
Braccio.....	Рука.....	ذراع.....
Gomito.....	Локоть.....	كوع.....
Mano/i destra/sinistra.....	Рука (кисть)/ руки (кисти) правая/ левая.....	يد/أيدي/يمين/شمال.....
Dito/a.....	Палец / пальцы.....	إصبع/أصابع.....
Unghia/e.....	Ноготь / ногти.....	ظفر/أظافر.....
Gamba.....	Нога.....	ساق.....
Ginocchio.....	Колено.....	ركبة.....
Piede.....	Ступня.....	رجل.....



Il corpo umano

Cinese

Albanese

Rumeno

头.....	Koka.....	Cap.....
脸.....	Fytyra.....	Față.....
眼睛.....	Syte.....	Ochi.....
耳朵.....	Veshet.....	Urechi.....
鼻子.....	Hunda.....	Nas.....
嘴巴.....	Goja.....	Gură.....
嘴唇.....	Buzet.....	Buză.....
牙齿.....	Dhembet.....	Dinți.....
舌头.....	Gjuha.....	Limbă.....
脸颊.....	Faqet.....	Obraji.....
头发.....	Floket.....	Păr.....
皮肤.....	Lekura.....	Piele.....
脖子.....	Qafa.....	Gât.....
肩膀.....	Shpatullat.....	Umeri.....
腰.....	Kurriizi.....	Spate.....
胃.....	Stomaku.....	Stomac.....
肚子.....	Barku.....	Burtă.....
胳膊.....	Krahu.....	Braț.....
肘.....	Brylli.....	Cot.....
右/左手.....	Dora / duart e djathta / e majta.....	Mâna/mâinile/stânga/dreapta.....
手指.....	Gishti / gishtat.....	Deget/degete.....
指甲.....	Thoi / Thonjt.....	Unghie/unghii.....
大腿.....	Kemba.....	Gambă.....
膝盖.....	Gjuri.....	Genunchi.....
脚.....	Shputa e kembes.....	Picior.....



Giocare

Italiano

Russo

Arabo

Giochiamo insieme?.....	Поиграем вместе?.....	نلعب معاً؟.....
Vuoi giocare con noi?.....	Хочешь играть с нами?.....	هل تريد أن تلعب معنا؟.....
A cosa vuoi giocare?.....	Во что ты хочешь играть?.....	ماذا تريد أن تلعب؟.....
Vuoi disegnare/colorare/scrivere/ritagliare?.....	Хочешь рисовать/ раскрашивать/ писать/ вырезать?.....	هل تريد أن ترسم/تلون/تكتب/تقص؟.....
Ti piace giocare?.....	Тебе нравится играть?.....	هل تحب اللعب؟.....
Scegli un gioco.....	Выбери игру.....	اختر لعبة.....
Prendi un foglio e i pennarelli.....	Возьми лист бумаги и фломастеры.....	خذ ورقة وألوان.....
Le costruzioni.....	Конструкторы.....	لعبة البناء.....
Gli animali.....	Животные.....	الحيوانات.....
La palla.....	Мяч, шар.....	الكرة.....
Lo scivolo.....	Горка.....	السحسيلة.....
L'altalena.....	Качели.....	المرجحة.....
La giostra.....	Карусель.....	الجو سترة.....
Giochi a pallone?.....	Ты играешь в мяч?.....	هل تلعب بالكرة؟.....
Che giochi sai fare?.....	Во что ты умеешь играть?.....	ما هي العاب التي تعرفها؟.....
Fai qualche sport?.....	Ты занимаешься каким-нибудь спортом?.....	هل تمارس الرياضة؟.....
Nuoto.....	Плавание.....	السباحة.....
Calcio.....	Футбол.....	كرة القدم.....
Tennis.....	Теннис.....	التنس.....



Giocare

Cinese

Albanese

Rumeno

我们一起玩好吗?.....	Luajme bashke?.....	Ne jucăm împreună?.....
你想跟我们一起玩吗?.....	Deshiron te luash me ne?.....	Vrei să te joci cu mine?.....
你想玩什么?.....	Me çfare don te luash?.....	Acasă vrei să te joci?.....
你想画画/上颜色/写字/再剪吗?.....	Deshiron te vizatosh / te ngjyrosesh / te shkruash / te presesh?.....	Vrei sa desenezi/colorezi/decupezi.....
你喜欢玩游戏吗?.....	Te pelqen te luash?.....	Îți place să te joci?.....
请你选一个游戏.....	Zgjdh nje loje.....	Alege un joc.....
请你拿一张纸和一支油性笔.....	Merr nje leter dhe bojrat.....	la o foaie de hârtie și carioci.....
建造.....	Ndertimet.....	Construcțiile.....
动物.....	Kafshet.....	Animalele.....
球.....	Topi.....	Mingea.....
滑滑梯.....	Rreshqitesja.....	Topogan.....
秋千.....	Shilaresi.....	Leagăn.....
旋转木马.....	Rrotullame.....	Carousel.....
你想打球吗?.....	Luan me top?.....	Joci fotbal?.....
你会玩哪种游戏?.....	Çfare lojrash di te besh?.....	Ce jocuri știi sa faci?.....
你做体育运动吗?.....	Ben ndonje sport?.....	Faci vreun sport?.....
游泳.....	Not.....	Înot.....
足球.....	Futboll.....	Fotbal.....
网球.....	Tenis.....	Tenis.....



Giocare

Italiano

Russo

Arabo

Danza.....	Танцы.....	رقص.....
Pallavolo.....	Волейбол.....	كرة اليد.....
Giochiamo in cortile.....	Поиграем во дворе.....	نلعب في الفناء.....
Mettetevi seduti in cerchio.....	Садитесь в круг.....	أجلسوا بشكل حلقة.....
Scendete le scale 2 a 2.....	Сходите по лестнице по двое.....	أنزلوا الدرج 2 - 2.....
Non correte per le scale.....	Не бегайте по лестнице.....	لا تركضوا على الدرج.....
Stai attento-a!.....	Будь внимателен! Будь внимательна!.....	انتبه/انتبهى.....
Leggiamo una favola insieme?.....	Прочитаем вместе сказку?.....	هل نقرأ رواية معاً؟.....
Guardiamo un libro insieme?.....	Посмотрим вместе книгу?.....	هل ننظر كتاباً معاً؟.....
Guardiamo un documentario/film.....	Посмотрим документальный фильм / художественный фильм / мультипликационный фильм вместе?.....	هل نشاهد فيلم وثائقي/فيلم/صور متحركة معاً؟.....
Ascoltiamo una canzone/musica?.....	Послушаем песню / музыку?.....	هل نستمع إلى أغنية/موسيقى معاً.....
Andiamo a prendere un libro in aula biblioteca?.....	Пойдем в библиотеку и возьмём книгу?.....	هل نذهب لأخذ كتاباً من المكتبة؟.....



Giocare

Cinese

Albanese

Rumeno

舞蹈.....	Kercim.....	Dans.....
排球.....	Voleiboll.....	Volei.....
我们在院子里玩.....	Luajme ne oborr.....	Hai să ne jucăm în curte.....
请你们围坐成一个圈.....	Vihuni uluni ne rreth.....	Așezați-vă în cerc.....
请你们分两个一组下楼梯.....	Zbrisni shkallet 2 e nga 2.....	Coborâți scările două câte două.....
请不要在楼梯里追逐.....	Mos vraponi neper shkalle.....	Non correte per le scale.....
请注意安全!.....	Bej kujdes!.....	Fii atent/ă.....
我们一起念童话故事好吗?.....	Lexojm nje perralle sebashku?.....	Citim împreună o poveste?.....
我们一起看书好吗?.....	Shikojm nje liber sebashku?.....	Privim împreună o carte?.....
我们一起看纪录片/电影/动画片好吗?.....	Shikojm nje dokumentar / film / karton sebashku?.....	Ne uităm împreună la un documentar/film/desen animat?.....
我们听歌/音乐好吗?.....	Degjojm nje kenge / muzike?.....	Ascultăm un cântec/muzică?.....
我们去图书室借书好吗?.....	Shkojm te marrim nje liber ne sallen e bibliotekes.....	Mergem la biblioteca să împrumutăm o carte?.....



Stato fisico ed emozionale

Italiano

Russo

Arabo

Come stai?.....	Как ты себя чувствуешь?.....	كيف حالك؟.....
Sto bene.....	Хорошо.....	أنا بخير.....
Sto male.....	Плохо.....	أنا مريض.....
Sto così così.....	Так себе.....	هكذا هكذا.....
Ho mal.....	У меня болит.....	أنا متألم من.....
di gola.....	горло.....	الحنجرة.....
di testa.....	голова.....	من رأسي.....
di pancia.....	живот.....	البطن.....
di schiena.....	спина.....	الظهر.....
di denti.....	зубы.....	الاسنان.....
Ho:.....	У меня:.....	عندي:.....
la raffreddore.....	простуда.....	رشح.....
la tosse.....	кашель.....	سعال.....
la febbre.....	температура, жар.....	حرارة.....
Ho:.....	Мне:.....	أنا:.....
caldo.....	жарко.....	شويان.....
freddo.....	холодно.....	بردان.....
fame.....	я голоден.....	جائع.....
sete.....	я хочу пить.....	عطش.....
paura.....	я боюсь.....	خائف.....
fretta.....	я тороплюсь.....	على عجل.....
sonno.....	я хочу спать.....	نعس.....
Sono:.....	Я:.....	أنا:.....
contento.....	довольный.....	سعيد.....
dispiaciuto.....	сожалеющий, мне жаль.....	حزين.....
allegro.....	веселый.....	غاضب.....
arrabbiato.....	злой, рассерженный.....	فرح.....
felice.....	счастливый.....	حزين.....
triste.....	грустный.....	سعيد.....
preoccupato.....	озабоченный.....	قلق.....
stanco.....	усталый.....	تعب.....
Ti fa male...?.....	У тебя болит...?.....	هل يؤلمك...?.....
Mi fa male...?.....	У меня болит...?.....	يؤلمني...?.....
Vuoi andare a casa?.....	Хочешь пойти домой?.....	هل تريد العودة إلى المنزل?.....



Stato fisico ed emozionale

Cinese

Albanese

Rumeno

你好吗?.....	Si je?.....	Cum te simți?.....
我很好.....	Jam mire.....	Mă simt bine.....
不是很好.....	Jam semure.....	Îmi este rău.....
马马虎虎.....	Jam ashtu keshtu.....	Mă simt așa și așa.....
我.....痛.....	Kam dhimbje.....	Mă doare.....
喉咙.....	te gojes.....	gâtul.....
头.....	te kokes.....	capul.....
肚子.....	te barkut.....	burta.....
腰.....	te kurrizit.....	spatele.....
牙.....	te dhembeve.....	dintele.....
我.....了.....	Kam:.....	Ho:.....
感冒.....	te ftohur.....	sunt răcit.....
咳嗽.....	kolle.....	tușesc.....
发烧.....	temperature.....	am febră.....
我感觉.....	Kam:.....	Îmi este.....
热.....	nxehte.....	cald.....
冷.....	ftohte.....	frig.....
饿.....	uri.....	foame.....
渴.....	etje.....	sete.....
害怕.....	frike.....	frică.....
着急.....	nxitim.....	mă grăbesc.....
困了.....	gjume.....	somm.....
我很.....	Jam:.....	Sunt.....
高兴.....	i kenaqur.....	mulțumit.....
难过.....	i pakenaqur.....	îmi pare rău.....
快乐.....	i gezuar.....	voios.....
生气.....	i nxehur.....	nervos.....
幸福.....	i lumtur.....	fericit.....
悲伤.....	i trishtuar.....	trist/ă.....
担心.....	i preukupuar.....	preocupat.....
累.....	i lodhur.....	stanco obosit.....
你的.....痛吗?.....	Te dhemb...?.....	? te doare...?.....
我的.....痛.....	Me dhemb.....	Mă doare.....
你需要回家吗?.....	Deshiron te shkosh ne shtepi?.....	Vrei smergi acasă?.....



Educazione fisica

Italiano

Riposati 5 minuti.....	Отдохни 5 минут	أرتاح 5 دقائق.....
Indossate la tuta	Наденьте спортивный костюм.....	ارتداء بدلاه الرياضة
Cambiatevi le scarpe.....	Переобуйте ботинки.....	غيروا الأحذية
Corriamo in cerchio	Побежим по кругу.....	نركض بحلقة
Saltiamo	Попрыгаем.....	نقفز
Formiamo due squadre.....	Образует две команды.....	نكون فريقين
Facciamo gli esercizi di ginnastica	Сделаем гимнастические упражнения.....	نعمل تمارين الرياضة
Lessico della palestra	Лексика спортивного зала	معجم الرياضة
Spogliatoio	Раздевалка.....	غرفة اللبس
Panca.....	Скамейка.....	مقعد
Appendiabiti	Вешалка	علاقة ملابس
Bagno.....	Туалет.....	حمام
Doccia.....	Душ.....	دش
Attrezzi	Спортивный инвентарь, оборудование.....	أدوات رياضة
Tuta.....	Спортивный костюм.....	بدلة رياضة
Calzini	Носки.....	كلسات/جوارب
Scarpe da ginnastica	Гимнастическая обувь, кроссовки.....	أحذية رياضة
Sacchetto.....	Пакет	كيس
Asciugamano	Полотенце.....	منشفة
Borsa per la palestra	Спортивная сумка	حقيبة الرياضة
Spalliera	Шведская стенка.....	ساندة الظهر
Sport	Спорт.....	رياضة
Palla a mano	Ручной мяч	كرة يد
Pallavolo	Волейбол	كرة الطائرة
Calcio	Футбол.....	كرة قدم
Basket	Баскетбол.....	كرة السلة
Corsa	Бег.....	سباق
Corsa ad ostacoli.....	Бег с препятствиями	سباق الحواجز
Staffetta.....	Эстафета.....	التتابع
Salto in alto.....	Прыжки в высоту	الوثب العالي
Salto in lungo.....	Прыжки в длину	الوثب الطويل
Lessico del nuoto	Лексика плавания	معجم السباحة
Corso di nuoto.....	Курс плавания.....	سباق السباحة
Costume	Купальник	زي السباحة
Occhialini.....	Маленькие очки.....	نظارات السباحة
Cuffia	Резиновая шапочка	غطاء الرأس الخاص بالسباحة
Piscina.....	Бассейн.....	البركة
Ciabatte.....	Резиновые тапочки, сланцы	شيشب



Educazione fisica

Cinese

请你休息五分钟	Pusho 5 minuta	Odihneštete cinci minute
请你们穿上运动服	Vishni tutat.....	Imbrăcați treningul
请你们换掉鞋子	Nderroni kepuçet	Schimbați încălțările
我们围成圈跑	Vrapojm ne rreth	Alegăm în cerc
我们一起跳	Hidhemi	Sărim
我们分成两个队	Formojm dy skuadra	Formăm două echipe
我们做体操练习	Bejm ushtrimet e gjimnastikes.....	Facem exercițiile de gimnastică
体育室里的词汇	Gjuha e palestres	Lexicul în sala de sport.....
更衣室.....	Dhome zhveshje.....	Spogliatoio Vestiar.....
长板凳.....	Stol.....	Bancă
挂衣架.....	Varese rrobash.....	Cuier
卫生间.....	Banjo.....	Baie
淋浴.....	Dush.....	Duș
器具.....	Mjete.....	instrumente.....
运动服.....	Tuta.....	Trening
短袜.....	çorape.....	Șosete
运动鞋.....	Kepuçe sportive	Adidași
小袋子.....	Qese	Sacoșă
毛巾.....	Peshqir.....	Proshop
运动包.....	çante sporti.....	Rucsac pentru sala de sport.....
肋木架.....	Shpinore	Spalier
体育运动	Sport	Sport
手球	Hendboll.....	Minge la mână
网球	Volejball.....	Volei.....
足球	Futboll	Fotbal.....
篮球	Basketboll.....	Basket.....
赛跑	Vrapim	Alegare
障碍跑.....	Vrapim me pengesa	Alegare cu obstacole.....
接力	Stafeta.....	Ștafeta
跳高	Kercim se larti	Săritura în înălțime
跳远	Kercim se gjati	Săritura în lungime
游泳词汇	Gjuha e notit	Lexicul- înot
游泳课程	Kurs noti.....	Curs de înot
游泳衣	Rrobabanjo	Costum
游泳镜	Gjyslyke (noti).....	Ochelari
游泳帽	Kapuç	Scufie.....
游泳池	Pishina	Pișcină
拖鞋	Pandofla.....	Șlapi.....

Italiano

0	zero	0
1	uno	1
2	due	2
3	tre	3
4	quattro	4
5	cinque	5
6	sei	6
7	sette	7
8	otto	8
9	nove	9
10	dieci	10
11	undici	11
12	dodici	12
13	tredici	13
14	quattordici	14
15	quindici	15
16	sedici	16
17	diciassette	17
18	diciotto	18
19	diciannove	19
20	venti	20
21	ventuno	21
22	ventidue	22
23	ventitre	23
24	ventiquattro	24
25	venticinque	25
26	ventisei	26
27	ventisette	27
28	ventotto	28
29	ventinove	29
30	trenta	30
40	quaranta	40
50	cinquanta	50
60	sessanta	60
70	settanta	70
80	ottanta	80
90	novanta	90
100	cento	100

Russo

ноль	0	واحد
один	1	اثنان
два	2	ثلاثة
три	3	أربعة
четыре	4	خمسة
пять	5	ستة
шесть	6	سبعة
семь	7	ثمانية
восемь	8	تسعة
девять	9	عشرة
десять	10	إحدى عشرة
одиннадцать	11	أثنى عشرة
двенадцать	12	ثلاثة عشر
тринадцать	13	أربعة عشر
четырнадцать	14	خمسة عشر
пятнадцать	15	ستة عشر
шестнадцать	16	سبعة عشر
семнадцать	17	ثمانية عشر
восемнадцать	18	تسعة عشر
девятнадцать	19	عشرون/ين
двадцать	20	واحد وعشرون
двадцать один	21	اثنان وعشرون
двадцать два	22	ثلاثة وعشرون
двадцать три	23	أربعة وعشرون
двадцать четыре	24	خمسة وعشرون
двадцать пять	25	ستة وعشرون
двадцать шесть	26	سبعة وعشرون
двадцать семь	27	ثمانية وعشرون
двадцать восемь	28	تسعة وعشرون
двадцать девять	29	ثلاثون/تین
тридцать	30	أربعون/ین
сорок	40	خمسون/ین
пятьдесят	50	ستون/تین
шестьдесят	60	سبعون/ین
семьдесят	70	ثمانون/ین
восемьдесят	80	تسعون/ین
девяносто	90	مائة
сто	100	مائة

Arabo

Cinese

0	零	0
1	一	1
2	二	2
3	三	3
4	四	4
5	五	5
6	六	6
7	七	7
8	八	8
9	九	9
10	十	10
11	十一	11
12	十二	12
13	十三	13
14	十四	14
15	十五	15
16	十六	16
17	十七	17
18	十八	18
19	十九	19
20	二十	20
21	二十一	21
22	二十二	22
23	二十三	23
24	二十四	24
25	二十五	25
26	二十六	26
27	二十七	27
28	二十八	28
29	二十九	29
30	三十	30
40	四十	40
50	五十	50
60	六十	60
70	七十	70
80	八十	80
90	九十	90
100	一百	100

Albanese

nje	1
dy	2
tre	3
kater	4
pese	5
gjashte	6
shtate	7
tete	8
nente	9
dhjete	10
njembdhjet	11
dymbdhjete	12
trembdhjete	13
katermbdhjete	14
pesembdhjete	15
gjashtembdhjete	16
shtatembdhjete	17
tetembdhjete	18
nenembdhjete	19
njzet	20
njzetenje	21
njzetedy	22
njzetetre	23
njzetekater	24
njzetepese	25
njzetegjashte	26
njzeteshtate	27
njzeteetete	28
njzetenenente	29
tridhjete	30
dyzet	40
pesedhjete	50
gjashtedhjete	60
shtatedhjete	70
tetedhjete	80
nentedhjete	90
njeqind	100

Rumeno

unu	1
doi	2
trei	3
patru	4
cinci	5
şase	6
şapte	7
opt	8
nouă	9
zece	10
unsprezece	11
doisprezece	12
treisprezece	13
paşprezece	14
cincisprezece	15
şaisprezece	16
şaptesprezece	17
optsprezece	18
nouăsprezece	19
douăzeci	20
douăzeci şi unu	21
douăzeci şi doi	22
douăzeci şi trei	23
douăzeci şi patru	24
douăzeci şi cinci	25
douăzeci şi şase	26
douăzeci şi şapte	27
douăzeci şi opt	28
douăzeci şi nouă	29
treizeci	30
patruzeci	40
cincizeci	50
şazeci	60
şaptezeci	70
optzeci	80
nouăzeci	90
o sută	100



I mesi

Italiano

Russo

Arabo

Gennaio.....	Январь.....	كانون الثاني/يناير.....
Febbraio.....	Февраль.....	شباط/فبراير.....
Marzo.....	Март.....	آذار/مارس.....
Aprile.....	Апрель.....	نيسان/أبريل.....
Maggio.....	Май.....	أيار/مايو.....
Giugno.....	Июнь.....	حزيران/يونيه.....
Luglio.....	Июль.....	تموز/يوليو.....
Agosto.....	Август.....	أب/أغسطس.....
Settembre.....	Сентябрь.....	أيلول/سبتمبر.....
Ottobre.....	Октябрь.....	تشرين الأول/أكتوبر.....
Novembre.....	Ноябрь.....	تشرين الثاني/نوفمبر.....
Dicembre.....	Декабрь.....	كانون الأول/ديسمبر.....



I mesi

Cinese

Albanese

Rumeno

一月.....	Janar.....	Ianuarie.....
二月.....	Shkurt.....	Februarie.....
三月.....	Mars.....	Martie.....
四月.....	Prill.....	Aprilie.....
五月.....	Maj.....	Mai.....
六月.....	Qershor.....	Iunie.....
七月.....	Korrik.....	Iulie.....
八月.....	Gusht.....	August.....
九月.....	Shtator.....	Septembrie.....
十月.....	Tetor.....	Octombrie.....
十一月.....	Nentor.....	Noiembrie.....
十二月.....	Dhjetor.....	Decembrie.....



I giorni della settimana

Italiano

Russo

Arabo

Lunedì.....	Понедельник.....	الاثنين.....
Martedì.....	Вторник.....	الثلاثاء.....
Mercoledì.....	Среда.....	الأربعاء.....
Giovedì.....	Четверг.....	الخميس.....
Venerdì.....	Пятница.....	الجمعة.....
Sabato.....	Суббота.....	السبت.....
Domenica.....	Воскресенье.....	الأحد.....



I giorni della settimana

Cinese

Albanese

Rumeno

星期一.....	E hene.....	Luni.....
星期二.....	E marte.....	Martì.....
星期三.....	E merkure.....	Miercuri.....
星期四.....	E enjte.....	Joi.....
星期五.....	E premte.....	Vineri.....
星期六.....	E shtune.....	Sâmbătă.....
星期天.....	E djele.....	Duminică.....



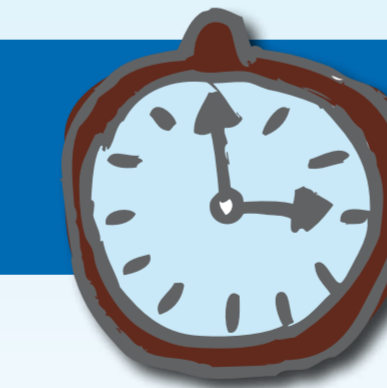
Orario

Italiano

Russo

Arabo

Perché sei in ritardo?.....	Почему ты опоздал?.....	لماذا انت متاخر؟.....
Sei puntuale, bravo!.....	Ты пришел вовремя, молодец!.....	أنت دقيق المواعيد، شاطر!.....
Sei in anticipo, bene!.....	Ты пришел раньше, хорошо!.....	أنت مبكر، حسناً.....
Che ora è?.....	Который час?.....	كم الساعة؟.....
È tardi!.....	Поздно!.....	الوقت متأخر.....
È ancora presto!.....	Ещё рано!.....	ما زال باكراً.....
Sono le.....	Сейчас..... часов.....	الساعة.....



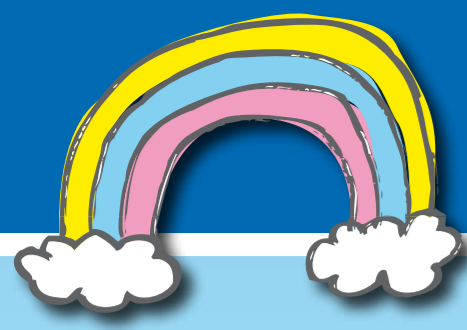
Orario

Cinese

Albanese

Rumeno

你为什么迟到了?.....	Perse je me vonese?.....	De ce ai întârziat?.....
你准时到了, 很好!.....	Je i perpikte, te lumte!.....	Ai ajuns la timp,bravo!.....
你来早了, 没问题!.....	Je parakohe, te lumte!.....	Ai ajuns mai devreme,bine!.....
现在几点了?.....	Sa eshte ora?.....	Cat este ceasul?.....
很迟了!.....	Eshte vonë!.....	E târziu!.....
还早呢!.....	Eshte akoma shpejt!.....	E devreme!.....
现在是.....点.....分了.....	Eshte ora.....	E ora.....



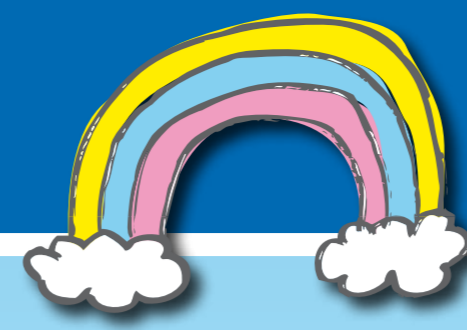
I colori

Italiano

Russo

Arabo

Bianco.....	Белый.....	بيص.....
Giallo.....	Желтый.....	أصفر.....
Arancione.....	Оранжевый.....	برتقالي.....
Rosso.....	Красный.....	أحمر.....
Viola.....	Фиолетовый.....	بنفسجي.....
Blu.....	Синий.....	أزرق.....
Azzurro.....	Голубой.....	أزرق سماوي.....
Verde.....	Зелёный.....	أخضر.....
Marrone.....	Коричневый.....	بني.....
Grigio.....	Серый.....	رمادي.....
Nero.....	Чёрный.....	أسود.....
Rosa.....	Розовый.....	زهري.....
Chiaro/Scuro.....	Светлый / тёмный.....	فاتح / غامق.....
Argento.....	Серебряный.....	فضي.....
Oro.....	Золотой.....	ذهبي.....



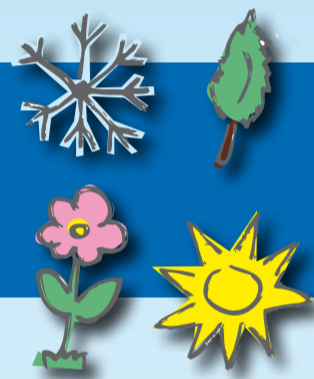
I colori

Cinese

Albanese

Rumeno

白色.....	E bardhe.....	Alb.....
黄色.....	E vedhe.....	Galben.....
橘黄色.....	Portokalli.....	Portocaliu.....
红色.....	E kuqe.....	Roșu.....
紫色.....	Vjollce.....	Violet.....
深蓝色.....	Blu.....	Albastru.....
天然色.....	Bojeqielli.....	Bleu.....
绿色.....	Jeshile.....	Verde.....
棕色.....	Kafe.....	Maro.....
灰色.....	Gri.....	Gri.....
黑色.....	E zeze.....	Negru.....
粉红色.....	Roze.....	Roz.....
浅/深.....	E hapet / E erret.....	Deschis/ Închis.....
银色.....	Argjend.....	Argint.....
金色.....	Ar.....	Aur.....



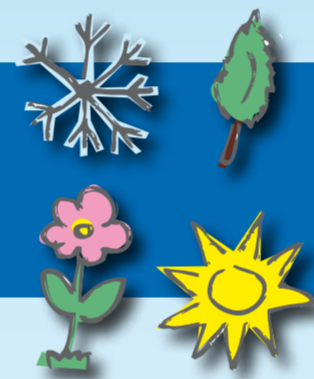
Le stagioni italiane

Italiano

Russo

Arabo

Primavera..... (dal 21 marzo al 21 giugno).....	Весна..... (с 21 марта по 21 июня).....	الربيع..... (من 21 آذار وحتى 21 حزيران).....
Estate..... (dal 21 giugno al 23 settembre).....	Лето..... (с 21 июня по 23 сентября).....	الصيف..... (من 21 حزيران وحتى 23 أيلول).....
Autunno..... (dal 23 settembre al 22 dicembre).....	Осень..... (с 23 сентября по 22 декабря).....	الخريف..... (من 23 أيلول وحتى 22 كانون الأو).....
Inverno..... (dal 22 dicembre al 21 marzo).....	Зима..... (с 22 декабря по 21 марта).....	الشتاء..... (من 22 كانون الأول وحتى 21 آذار).....



Le stagioni italiane

Cinese

Albanese

Rumeno

春天..... (从三月二十一日开始 到六月二十一日结束).....	Pranvera..... (nga 21 marsi deri 21 qershor).....	Primăvara..... (de pe 21 martie până pe 21 iunie).....
夏天..... (从六月二十一日开始到九月二十三日结束).....	Vera..... (nga 21 qershori deri 23 shtator).....	Vara..... (de pe 21 iunie până pe 23 septembrie).....
秋天..... (从九月二十三日开始到十二月二十二日结束).....	Vjeshta..... (nga 23 shtatori deri 22 dhjetor).....	Toamna..... (de pe 23 septembrie până pe 22 decembrie).....
冬天..... (从十二月二十二日开始到三月二十一日结束).....	Dimri..... (nga 22 dhjetori deri 21 mars).....	Iarna..... (de pe 22 decembrie până p 21 martie).....



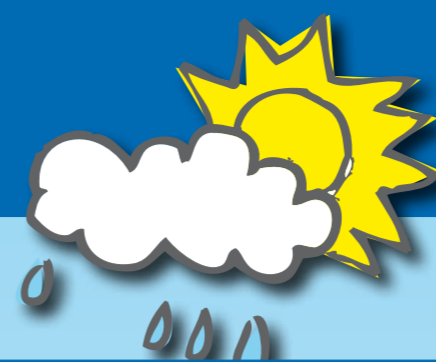
Che tempo fa?

Italiano

Russo

Arabo

Oggi fa caldo!.....	Сегодня жарко!.....	اليوم حار !
Oggi fa freddo!.....	Сегодня холодно!.....	اليوم بارد !
Oggi è un po' freschino!.....	Сегодня немного свежо!.....	اليوم بارد قليلا !
Oggi è nuvoloso!.....	Сегодня облачно!.....	اليوم غائم!
Oggi piove!.....	Сегодня дождливо!.....	اليوم ماطر!
Oggi nevic!.....	Сегодня идёт снег!.....	اليوم أنها تثلج!
Oggi c'è la nebbia!.....	Сегодня туманно!.....	اليوم ضباب!
Oggi c'è il sole!.....	Сегодня солнечно!.....	اليوم مشمس!
Oggi c'è la neve!.....	Сегодня выпал снег!.....	اليوم تثلج!



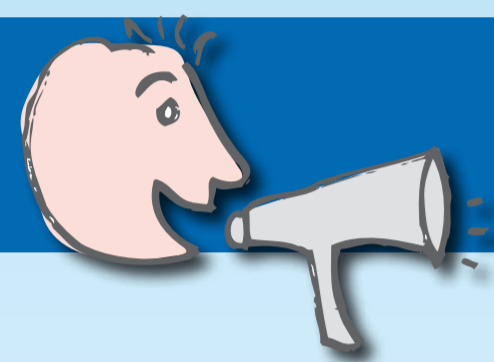
Che tempo fa?

Cinese

Albanese

Rumeno

今天很热！.....	Sot ben vape!.....	Astăzi este cald!
今天很冷！.....	Sot ben ftohte!.....	Astăzi este frig!.....
今天天气有点凉！.....	Sot eshte pak fresk!.....	Astăzi e răcoare!.....
今天多云！.....	Sot eshte me re!.....	Astăzi este înourat!.....
今天下雨！.....	Sot bie shil!.....	Astăzi plouă!.....
今天下雪！.....	Sot bie bore!.....	Astăzi ninge!.....
今天有雾！.....	Sot ka mjegull!.....	Astăzi este ceață!.....
今天有太阳！.....	Sot ka diell!.....	Astăzi este soare!.....
今天有雪！.....	Sot ka bore!.....	Astăzi ninge!.....



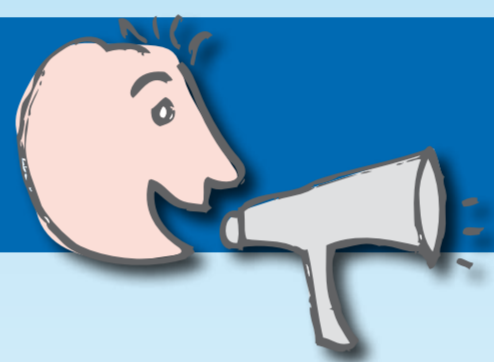
Avvisi

Italiano

Russo

Arabo

Di ai tuoi genitori di firmare l'avviso.....	Скажи твоим родителям подписать извещение	قل إلى والدك أنه يجب توقيع الإشعار
Di ai tuoi genitori di firmare l'autorizzazione.....	Скажи твоим родителям подписать разрешение	قل إلى والدك أنه يجب توقيع الإذن
Il ... andiamo in gita.....	Такого-то ... числа мы пойдём на прогулку, поедим в поездку	يوم ... سنذهب في رحلة
Scrivi questo avviso sul diario.....	Напиши это извещение в дневнике	اكتب هذا الإشعار في مُذكرتك
Sospensione servizio scolastico causa sciopero	Временное прекращение школьных занятий в связи с забастовкой	تعليق الدراسة بسبب الإضراب
Scelta insegnamento religione cattolica o attività alternative	Выбор посещения уроков по католической религии или альтернативных занятий	اختيار تعلم الدين الكاثوليكي أو نشاط آخر
Partecipazione dell'alunno alle attività sportive.....	Посещение учеником спортивных занятий	مشاركة الطالب في النشاطات الرياضية
Richiesta di giustificazione per assenza non giustificata.....	Запрос на оправдательный документ из-за отсутствия без разрешения на занятиях	طلب مبرر لغياب غير مُبرر
Richiesta uscita anticipata dell'alunno	Запрос на досрочный выход ученика из школы	طلب خروج الطالب مبكراً
Convocazione per consegna schede di valutazione	Созыв родителей для вручения табеля с оценками	دعوة لتسليم شهادة التقييم
Invito per riunione di classe.....	Приглашение на классное собрание	دعوة لاجتماع الصف
Invito a colloquio con l'insegnante	Приглашение на собеседование с преподавателем	دعوة لإجراء مقابلة مع المعلم
La convocazione per il colloquio con i genitori.....	Созыв на собеседование с родителями	دعوة للمقابلة مع والديه
L'autorizzazione per andare a	Разрешение на посещение	الإذن للذهاب إلى



Avvisi

Cinese

Albanese

Rumeno

让你的家长在通知上签字.....	Thuaj prinderve te tu te firmosin njoftimin	Spune părinților tăi să semneze anunțul
让你的家长在同意书上签字.....	Thuaj prinderve te tu te firmosin autorizimin.....	Spune părinților tăi să semneze autorizația.....
日，我们去郊游.....	Ne ... do te shkojm ne eskursion.....	Pe data de ... mergem în excursie
请把这个通知写到日记本上.....	Shkruaj kete njoftim ne ditar	Scrje acest anunț în diariu
由于罢工的原因，学校将暂停各项服务.....	Nderprerie e sherbimit shkollor per shkak te greves	Suspenderea serviciului școlar din cauza grevei
选择上宗教课程或是做其他活动.....	Zgjedhia e mesimit religjios katolik o aktivitet tjeter.....	Alegerea religiei catolice sau a unei activități alternative
学生参加体育运动	Pjesmarrje e nxenesit ne aktivitete sportive	Participarea elevului la activitățile sportive
要求解释无故旷课的原因.....	Kerkese justifikimi per mungese te pajustificuar	Cererea de justificare pentru absență nemotivată
学生提前离校的申请	Kerkese per dalje parakohe te nxenesit	Cererea pentru ieșirea anticipată a elevului
颁发成绩单的见面会	Mbledhje per dorezimin e deftesave	Convocare pentru înmânarea carnetului de note
邀请参加班级会议	Ftese per mbledhje klase.....	Invitație pentru ședința cu părinții
邀请出席与老师的见面会.....	Ftese per takim me mesuesen.....	Invitație pentru întâlnirea cu profesorul
召开家长会的通知	Mbledhje per takim me prinderit.....	Convocare pentru întâlnirea cu părinții
同意去	Autorizim per te shkuar ne... ..	Autorizația pentru a merge la

